

**D O D A T E K č. 10**  
**k Pojistné smlouvě č. 135005164**  
uzavřený mezi

obchodní firma: Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.  
IČO: 45279314  
DIČ: CZ45279314  
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 1619  
zastoupená: **Ing. David Havlíček, Ph.D., CFA**, předseda představenstva  
**JUDr. Ing. Marek Dlouhý**, místopředseda představenstva  
(dále jen „Pojistitel“)

a

obchodní firma: [REDACTED]  
IČO: [REDACTED]  
DIČ: [REDACTED]  
sídlo: [REDACTED]  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném [REDACTED], spisová značka [REDACTED]  
zastoupená: [REDACTED]  
(dále jen „Pojištěný I“)

a

obchodní firma: Česká exportní banka, a.s.  
IČO: 63078333  
DIČ: CZ63078333  
sídlo: Vodičkova 34 č.p. 701, 111 21 Praha 1, Česká republika  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 3042  
zastoupená: **Ing. Daniel Krumpolc**, předseda představenstva  
**Ing. Emil Holan**, místopředseda představenstva  
(dále jen „Pojištěný II“)  
(„Pojistitel“, „Pojištěný I“ a „Pojištěný II“ dále též „Smluvní strany“)

a

obchodní firma: ŠKODA JS a.s.  
sídlo: Orlík 266/15, Bolevec, 316 00 Plzeň, Česká republika  
IČO: 25235753  
DIČ: CZ25235753  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, spisová značka B 811  
zastoupená: **Ing. František Krček**, předseda představenstva  
**Ing. Ondřej Dvořák, MBA**, člen představenstva  
(dále jen „Příkazce“).

Pojistná smlouva č. 135005164 (Pojistná smlouva) byla uzavřena za účelem pojištění

(Záruka) vystavené Pojištěným I [redacted] dodávku „[redacted] pro projekt dokončení 3. a 4. bloku JE Mochovce, Slovenská republika“. Smlouva o vývozu byla uzavřena mezi Příkazcem a Dovozcem [redacted] dne [redacted], ve znění pozdějších dodatků (Smlouva o vývozu). Záruka je vystavena ve prospěch Dvozce. Pojmy použité v tomto Dodatku č. 10 s velkými písmeny mají význam definovaný v Pojistné smlouvě, není-li v tomto Dodatku č. 10 stanoveno jinak.

**1. Smluvní strany uzavřely dne 24.9.2009 Pojistnou smlouvu č. 135005164 ve znění Dodatků č. 1 - 9 (dále jen „Pojistná smlouva“). Na základě žádosti Pojištěného I ze dne [redacted] a v souladu s ustanovením článku X. odst. 8 Pojistné smlouvy se účastníci pojištění dohodli na uzavření dodatku č. 10 k Pojistné smlouvě (dále jen „Dodatek č. 10“), [redacted]**

**Pojištěný I a Příkazce prohlašují, že [redacted] je v souladu s podmínkami Smlouvy o vývozu.**

**2. Pojistná smlouva se s nabytím účinnosti tohoto Dodatku č. 10 mění takto:**

A) Článek I. odst. 1 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění je [redacted] vystavená Pojištěným I pod číslem [redacted] ve prospěch níže uvedeného dovozce s platností do [redacted], znějící na částku [redacted] (slovy: [redacted]) (dále jen „Záruka“). Záruka byla vystavena na základě [redacted] uzavřené mezi Původním Pojištěným I (jak je definován v Dodatku č. 4 Pojistné smlouvy) a Příkazcem dne [redacted], ve znění pozdějších dodatků (dále jen „[redacted]“). [redacted] na výrobu a dodávku „[redacted] pro dokončení 3. a 4. bloku JE Mochovce“ (dále jen „Předmět vývozu“) do Slovenské republiky pro smlouvu o vývozu, která byla sjednána dne [redacted], ve znění pozdějších dodatků v celkové hodnotě [redacted] (slovy: [redacted]) bez DPH (dále jen „Smlouva o vývozu“) mezi Příkazcem a dovozcem:

[redacted]  
[redacted]  
[redacted]  
(dále jen „Dovozce“).

Dodávky dle Smlouvy o vývozu jsou rozděleny na 2 části – samostatně pro 3. blok a samostatně pro 4. blok. Hodnota dodávek pro 3. blok činí [redacted]

[redacted]. Hodnota dodávek pro 4. blok činí [redacted]

Součástí hodnoty Smlouvy o vývozu je [redacted]. Tuto částku Příkazce již obdržel a po odečtení hodnoty [redacted] činí hodnota dodávek pro 3. blok [redacted] a hodnota dodávek pro 4. blok [redacted], tj. celkem [redacted]. Pojištěná Záruka je vydána v souvislosti s dodávkami pro oba bloky dohromady a [redacted].“

**B) Článek I. odst. 5 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:**

„Ve Smlouvě o vývozu jsou sjednány následující platební podmínky:

- [redacted];
- [redacted];
- [redacted].

[redacted].“

**C) Článek II. odst. 3 Pojistné smlouvy nově zní:**

„Maximální pojistná hodnota Záruky činí [redacted] (slovy: [redacted]), po přepočtu směnným kurzem České národní banky [redacted], vyhlášeným dne [redacted] činí [redacted] (slovy: [redacted]) a představuje [redacted] z hodnoty Smlouvy o vývozu.“

**D) V článku V. odst. 1 písm. a) Pojistné smlouvy se datum „[redacted]“ nahrazuje datem „[redacted]“.**

E) Článek VII. odst. 1 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Základem pro výpočet pojistného je průměrná hodnota Záruky, jak je uvedeno v příloze tohoto Dodatku č. 10. Průměrná hodnota Záruky činí [REDACTED], po přepočtu směnným kurzem České národní banky [REDACTED] vyhlášeným dne [REDACTED] činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) (dále jen „Průměrná hodnota záruky“).“

F) V článku VII. odst. 2 Pojistné smlouvy se výše pojistné sazby „[REDACTED] %“ nahrazuje hodnotou „[REDACTED] %“.

G) Článek VII. odst. 4 Pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Celková částka pojistného činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]).“

H) Údaje uvedené v příloze č. V Pojistné smlouvy se nahrazují údaji uvedenými v příloze nazvané „Aktualizovaný harmonogram vývoje hodnoty Záruky“ k tomuto Dodatku č. 10.

*3. K jiným změnám Pojistné smlouvy nedochází.*

*4. Pojištěným I bylo dosud uhrazeno pojistné ve výši [REDACTED], dodatečné pojistné [REDACTED] činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]). Dodatečné pojistné je splatné Pojištěným I jednorázově do [REDACTED] kalendářních dnů ode dne vystavení faktury Pojistitelem.*

*5. Dodatek č. 10 nabývá účinnosti okamžikem splnění všech následujících podmínek:*

*(i) zaplacení dodatečného pojistného ve výši [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) Pojištěným I na účet Pojistitele;*

*(ii)*

[REDACTED];

*(iii) uveřejnění Dodatku č. 10 v registru smluv.*

*6. Pojištěný I a Příkazce prohlašují, že skutečnosti předpokládané v odstavci 5 písm. (ii) nastaly ke dni podpisu Dodatku č. 10.*

*7. Smluvní strany berou na vědomí, že Pojistitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním uzavřené Pojistné smlouvy v registru smluv s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení jeho povinnosti mlčenlivosti. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění Pojistné smlouvy v registru smluv zajistí Pojistitel.*

*8. Pojistník/Pojištěný I prohlašuje, že informace uvedené v tomto Dodatku č. 10 nejsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku. Pojištěný II prohlašuje, že informace uvedené v tomto Dodatku č. 10 nejsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu*

**§ 504 občanského zákoníku. Příkazce prohlašuje, že informace uvedené v preambuli a odstavcích 1, 2 (písm. A) – G)), 4 a 5 (písm. (i), (ii)) tohoto Dodatku č. 10 jsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku a žádá Pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Současně berou Pojištěný I, Pojištěný II a Příkazce na vědomí a souhlasí se skutečností, že bez ohledu na výše uvedené musí být v metadatech smlouvy vždy uveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit, a datum uzavření smlouvy s výjimkou případů, kdy identifikace smluvních stran a cena, resp. hodnota předmětu smlouvy tvoří obchodní tajemství Pojistitele.**

**9. Dodatek č. 10 je vyhotoven v pěti stejnopisech, z nichž Pojištěný I, Příkazce a Pojistitel obdrží po jednom stejnopise a Pojištěný II obdrží stejnopisy dva.**

**10. Dodatek č. 10 se stává součástí Pojistné smlouvy. Součástí Dodatku č. 10 je „Aktualizovaný harmonogram vývoje hodnoty Záruky“ ze dne 23.10.2023.**

Pojištěný I:

Pojistitel:

V Praze, dne: 5. 12. 2023

V Praze, dne: 4. 12. 2023

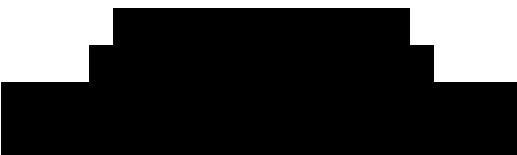
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

Ing. David Havlíček, Ph.D., CFA  
předseda představenstva

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

JUDr. Ing. Marek Dlouhý  
místopředseda představenstva  
Exportní garanční a pojišťovací  
společnost, a.s.

Pojištěný II:

Příkazce:

V Praze, dne: 4. 12. 2023

V Plzni, dne: 5. 12. 2023

\_\_\_\_\_

Ing. Daniel Krumpolc  
předseda představenstva

\_\_\_\_\_

Ing. František Krček  
předseda představenstva

---

Ing. Emil Holan  
místopředseda představenstva  
**Česká exportní banka, a.s.**

---

Ing. Ondřej Dvořák, MBA  
člen představenstva  
**ŠKODA JS a.s.**